THOMSON



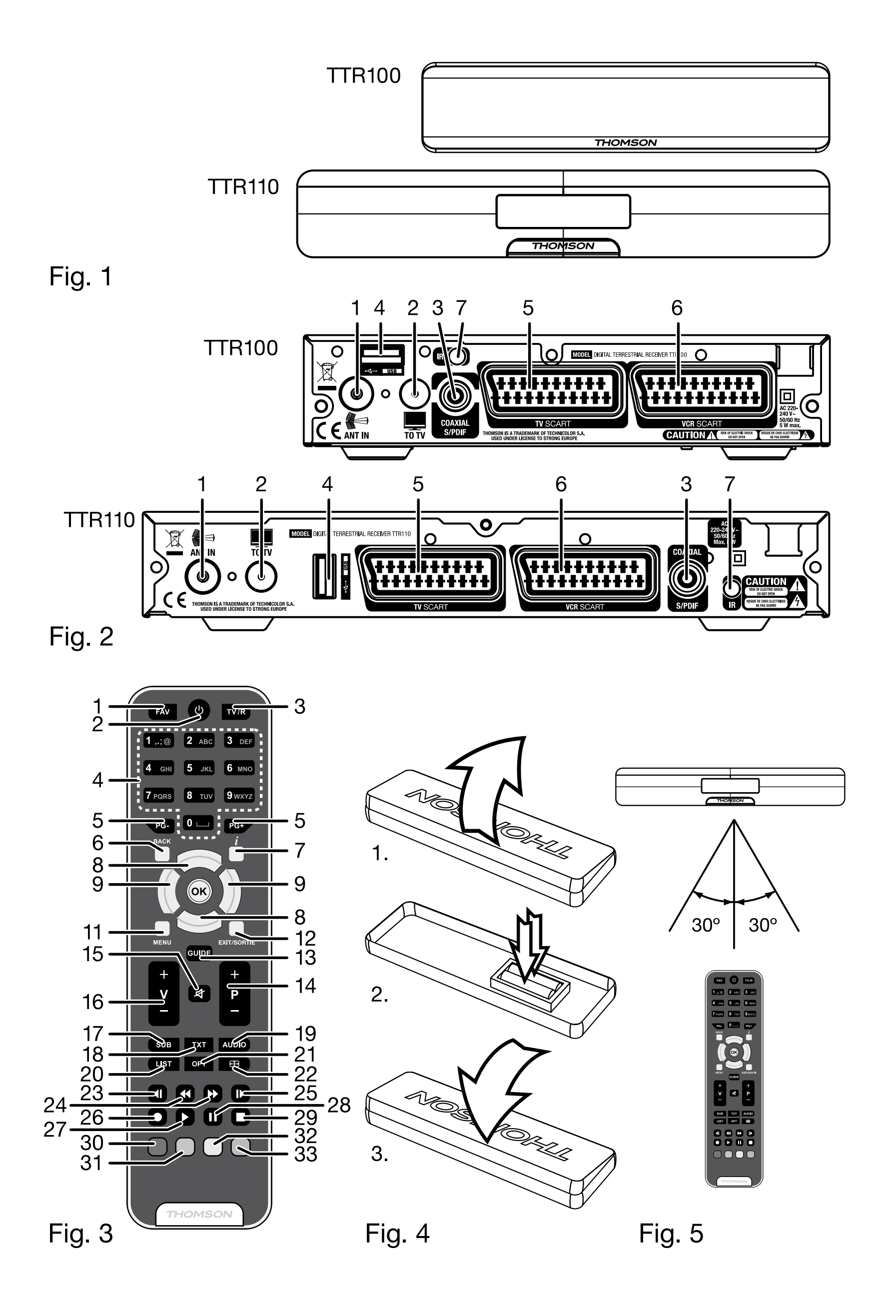
TTR 100
Digital Terrestrial Receiver

TTR 110
Digital Terrestrial Twin Tuner Receiver

Manuel d'utilisateur

Look, Listen & Live

www.thomsonstb.net



TTR100
THOMSON
TTR110
THOMSON
Fig. 1
1 4 2 3 7 5 6
TTR100
ANT IN
TO TV
COAXIAL
S/PDIF
TV SCART
VCR SCART
CAUTION
1 2 4 5 6 3 7
TTR110
ANT IN
TO TV
TV SCART
VCR SCART
S/PDIF
IR
CAUTION
Fig. 2
FAV
TV/R
1 .,;@
2 ABC
3 DEF
4 GHI
5 JKL
6 MNO
7 PQRS
8 TUV
9 WXYZ
0
PG-
PG+
BACK
OK
MENU
EXIT/SORTIE
GUIDE
V
P
SUB
TXT
AUDIO
LIST
OPT
THOMSON
Fig. 3
1.
2.
3.
Fig. 4
30º
30º
Fig. 5

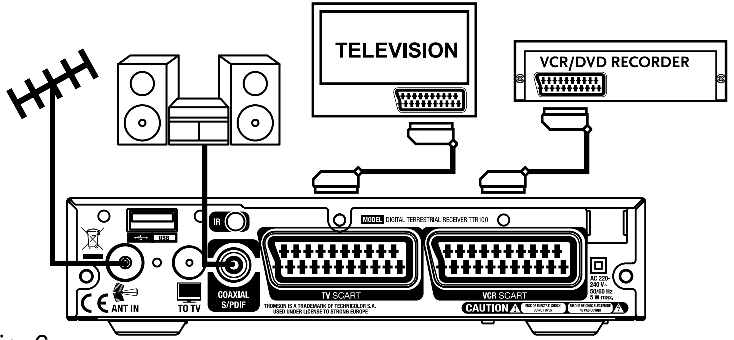


Fig. 6

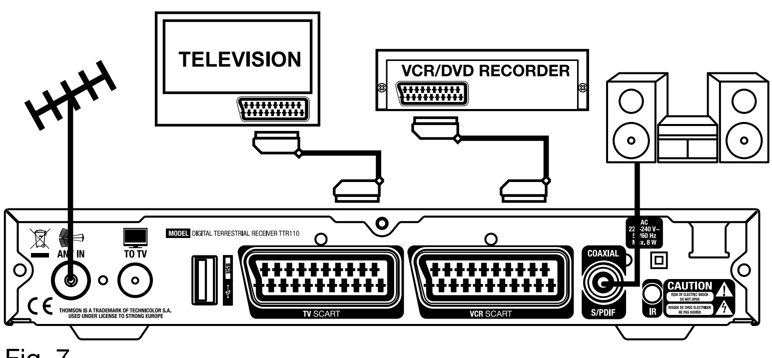


Fig. 7

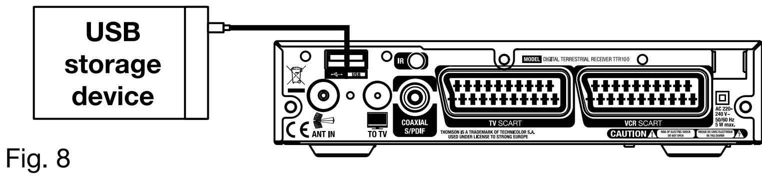


Fig. 8

TABLE DES MATIÈRES

Français

1.0 INSTRUCTIONS

1.1 Consignes de sécurité

Le symbole de foudre dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence à l'intérieur de l'appareil de tensions électriques dangereuses assez puissantes pour représenter un risque d'électrocution.
Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence d'importantes consignes d'opération et de service.
Lire toutes les instructions - Avant d'utiliser le produit lire attentivement toutes les instructions. Pour plus d'informations sur les accessoires tels que les batteries Ion Lithium reporter vous à la notice fournie avec ces accessoires
Conserver le manuel d'utilisation - Conserver le manuel d'utilisation pour une consultation ultérieure
AVERTISSEMENT- Lire attentivement et suivre scrupuleusement tous les avertissements affichés sur le produit et décrit sur ce manuel
Suivre les instructions - Suivre toutes les instructions fournies avec le produit.
Entretien - Débrancher le cordon d'alimentation de ce produit avant de le nettoyer. Utiliser seulement un linge légèrement humidifié pour nettoyer
Accessoires - Pour votre sécurité et éviter d'endommager le produit utiliser seulement les accessoires recommandés par THOMSON
Eau et humidité - Ne jamais utiliser ce produit à proximité de l'eau ou dans un endroit humide (tel que baignoire, lavabo, évier, lave linge, cave humide, piscine ou sous la pluie)
Emplacement - Pour éviter d'endommager le produit et éviter les blessures corporelles ne jamais placer ce produit sur un support instable tel que pied, trépied, équerre, chariot. Pour monter ce produit Suivre strictement les instructions qui décrivent comment monter ce produit en toute sécurité et utiliser seulement les accessoires de montage préconisés par le fabricant
Alimentation - Connecter ce produit seulement sur une prise comme décrite sur le label. Si vous n'êtes par sûr du type de courant électrique distribué dans votre habitation, consulter votre fournisseur d'électricité
Terre et Polarisation - certains produits vidéo sont équipés d'une prise de courant alternatif polarisée. Cette prise s'adaptera dans la prise de courant sinon essayer de retourner la prise. Si la prise ne s'adapte toujours pas contacter votre électricien pour remplacer votre prise obsolète
Ventilation – Ouvertures - Leurs présences permets un bon fonctionnement du terminal et le protège de la surchauffe. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ou recouvertes. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées en posant le terminal sur un lit, canapé ou radiateur. Ce terminal ne peut pas être installé dans une bibliothèque ou étagère sauf si il y a une ventilation suffisante. Vérifiez que la ventilation est maintenue autour du terminal.
Protéger le câble d'alimentation - le cordon d'alimentation doit être placé de manière à ce que l'on ne puisse pas, marcher dessus. Ne jamais mettre un objet lourd sur le cordon d'alimentation, ne jamais enrouler le cordon d'alimentation autour d'un pied de meuble. Garder la zone autour de la prise de secteur claire de tout autre objet électrique

PRECAUTIONS GENERALES
Foudre - Pour protéger efficacement l'appareil pendant un orage ou s'il est inutilisé ou laissé sans surveillance pendant une longue période, débrancher-le de la prise murale et déconnecter l'antenne ou le réseau câblé
Surcharge - Ne jamais surcharger vos prises et rallonges électriques cela risque d'entrainer un risque d'incendie ou d'électrocution
Objet étranger ou liquide - Afin d'éviter les blessures corporelles causées par le feu ou un choc électrique, n'insérer jamais d'objet étranger dans le terminal et ne jamais utiliser le terminal à côté d'une source de liquide ou d'un risque d'éclaboussure

Chaleur - Ne jamais utiliser ou stocker ce terminal près d'une source de chaleur même un amplificateur audio
Maintenance - contacter un professionnel, ne pas ouvrir le capot au risque de s'exposer à de hautes tensions
Situations requérant une maintenance - Débrancher le terminal du secteur et contacter un professionnel dans les cas suivants:

1. Le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé
2. Du liquide a été renversé sur le terminal ou un objet est rentré dans le terminal
3. Le produit ne fonctionne pas normalement malgré le respect des instructions
4. Le produit est tombé ou cassé.
5. Lorsque le terminal montre des signes évidents de modification des performances

Pièces de rechanges - s'assurer que le professionnel utilise uniquement des pièces recommandées par le fabricant
Contrôle de sécurité - Après chaque opération de maintenance demander au technicien de confirmer après test que le terminal est en parfait ordre de marche
Télécommande envoi un signal infrarouge. Visez le capteur infrarouge du terminal avec la télécommande. Si le capteur a été couvert ou caché avec un gros objet ou si il est exposé à une forte lumière du jour ou artificielle (néon, lampe fluorescente), le capteur risque de ne pas recevoir le signal de la télécommande. Dans ce cas, déplacez le terminal ou changer les sources de lumière.

Français

1.2 Stockage

- Votre récepteur et ses accessoires sont stockés et livrés dans un emballage protecteur contre les décharges électriques et l'humidité. Lors du déballage, s'assurer que toutes les pièces sont incluses et maintenir l'emballage hors de la portée des enfants. Si vous déplacez votre récepteur, ou si vous le retournez pour réparation sous garantie, assurez-vous de le faire dans son emballage d'origine avec tous les accessoires, à défaut, la garantie serait nulle

1.3 Installation

Nous vous recommandons de consulter un installateur professionnel pour mettre en service votre récepteur. Autrement, veuillez suivre les instructions suivantes:

- Référez-vous au manuel d'utilisateur de votre TV et/ou votre antenne
- Assurez-vous que la prise péritel est bien connectée
- Assurez-vous que la prise péritel est en bon état de fonctionnement
- Assurez-vous que les composants extérieurs de l'antenne Hertzienne soient en bon état

Afin de garantir une utilisation correcte de cet appareil, lire attentivement ce manuel d'utilisation et conserver le pour consultation ultérieure si nécessaire. Ce manuel fournit des instructions complètes pour l'installation et l'usage de ce récepteur. Les symboles suivants seront utilisés comme suit:

AVERTISSEMENT	Indique l'information d'avertissement.
Conseils	Indique toutes autres informations additionnelles importantes ou utiles.
MENU (caractères en gras)	Représente un bouton sur la télécommande ou le récepteur
Aller à (caractère en italique)	Représente une rubrique du menu à l'écran (OSD)

1.4 Accessoires

- 1 manuel d'utilisation
- 1 télécommande
- 2 x piles R03 (AAA type)
- Extension IR

NOTER: *Les piles ne doivent pas être rechargées, ouvertes, court-circuitées ou être utilisées avec d'autres types de piles.*

2.0 VOTRE TERMINAL

2.1 Le code pin par défaut: 0000

2.2 Façade avant

Fig. 1

2.3 Façade Arrière

Fig. 2

1.	ANT IN	Connecter votre antenne à ce connecteur pour recevoir le signal.
2.	TO TV	Permet de relier votre TV au récepteur ou de raccorder un récepteur supplémentaire.
3.	S/PDIF Coaxial	Permet de se connecter à un amplificateur audio numérique
4.	Port USB	Permet de connecter un périphérique de stockage USB
5.	Péritel TV	Permet de connecter le terminal à la TV avec un câble péritel
6.	Péritel VCR	Connexion à un DVD ou à un autre système Vidéo.
7.	IR IN	Pour connecter l'extension IR

2.4 Télécommande

Fig.3

1.	FAV	Favourite group selection
2.	⏻	Met le terminal en Marche/Arrêt
3.	TV/RADIO	Permet de commuter entre la TV et la radio
4.	0~9	accès direct à une chaîne par son N° ou permet d’entrer une valeur
5.	PG+/PG-	Page vers le Haut/Bas
6.	BACK	Permet de commuter entre les 2 dernières chaînes regardées
7.	INFO	Affiche les informations sur la chaîne en cours
8.	▲▼	Hors Menu: permet de changer de chaîne dans le MENU permet de déplacer le curseur de Haut en bas.
9.	◀▶	Hors Menu Off: permet de baisser ou d’augmenter le volume. Dans le menu permet de changer le réglage dans la rubrique
10.	OK	Dans le Menu : Active la rubrique sélectionnée.
11.	MENU	Affiche le MENU principal / dans le MENU permet de retourner une étape en arrière
12.	EXIT	Quitte le MENU ou le SOUS MENU
13.	GUIDE	Affiche le guide électronique des programmes sans passer par le menu
14.	V+/V-	Volume +/-
15.	🔇	Coupe la sortie Audio du terminal
16.	P+/P-	Chaînes +/- (haut/bas dans les listes)
17.	SUB	Affiche la liste des langues de sous-titres disponibles sur la chaîne regardée
18.	TXT	Affiche le télétexte (OSD) si disponible
19.	AUDIO	Affiche la liste des réglages audio
20.	LIST	Affiche les listes de chaînes
21.	OPT	Pas de fonction
22.	V.F sign	Permet de commuter entre les modes TV et VCR
23.	◀❙	Pas de fonction
24.	◀◀, ▶▶	Retour/avance rapide
25.	❙▶	Pas de fonction
26.	●	Enregistrer les programmes TV dans l´unité de stockage

27.	▶	Démarre la lecture du fichier sélectionné
28.	❚❚	En mode visionnage, démarre le time shift
29.	■	Arrête la lecture du fichier média sélectionné
30.	RED	Pour la fonction télétexte. Arrête la lecture du fichier média sélectionné
31.	GREEN	Pour la fonction télétexte. Active le ralentit lors de la lecture de film
32.	YELLOW	Pour la fonction télétexte. Pause la lecture du fichier média sélectionné
33.	BLUE	Pour la fonction télétexte. Combine ❚❚ /▶ dans le lecteur multimédia

2.5 Installation des piles

Enlever le couvercle du compartiment de la télécommande et y insérer 2 piles AAA.
Le schéma à l'intérieur du compartiment de la télécommande indique la manière correcte de placer les piles.

Fig. 4

1. Enlever le couvercle 2. Positionner les piles 3. Fermer le couvercle

NOTE: *Les piles ne doivent pas être rechargées, court-circuitées, mélangées ou utilisées avec d'autres types de piles.*

2.6 Utilisation de la télécommande

Diriger la télécommande en direction du terminal numérique. La télécommande a un rayon d'action pouvant aller jusqu'à 7 m du terminal avec un angle de 60 degrés au plus.

Fig. 5

La télécommande ne pourra fonctionner si un obstacle se situe entre la TV et la télécommande.

NOTEZ: *que la lumière du soleil ou toute autre source de lumière intense diminuera la sensibilité de la télécommande*

3.0 CONNEXION

3.1 Se connecter à l'antenne terrestre Hertzienne (râteau)

Pour recevoir le signal de radiodiffusion, le câble d'antenne terrestre doit être relié au connecteur « ANT IN » au dos du terminal.

TTR100 Fig. 6; TTR110 Fig. 7

3.2 Se connecter à TV, au magnétoscope et amplificateur audio numérique

TTR100 Fig. 6; TTR110 Fig. 7

3.3 Se connecter un périphérique de stockage USB

Fig. 8

NOTER: *Nous vous recommandons d'utilisation de disques durs externes avec adaptateur d'alimentation pour le bon enregistrement et la lecture via USB.*

3.4 Connecting and using the IR extender

The included IR extender allows you to place the receiver out of sight (e.g. in a closed cabinet) while still being able to control it. Plug the IR extender into the IR connector on the back of the receiver. Locate the extender on a position giving it direct sight to the remote control. Once a suitable location is found, remove the protecting foil from the adhesive tape on the back of the extender and fix it by slightly pressing it down on the surface it should be placed on.

4.0 PREMIÈRE INSTALLATION

Si vous utilisez le terminal pour la première fois ' le menu "*Installation facile*" apparaitra. Utiliser les touches ◀▶ pour régler le pays, la Langue OSD et la puissance d'antenne et les touches ▲▼ pour sélectionner. Ensuite utiliser les touches ▲▼ sélectionner Recherche et appuyer sur OK pour lancer la recherche automatique des chaînes.
Si le menu d'installation facile n'apparait pas à l'allumage, réinitialisez le terminal avec les paramètres usines en appuyant sur la touche MENU et en sélectionnant *Charger* les paramètres Usines dans le sous-menu *Outils*.

5.0 MENU PRINCIPAL

En mode affichage TV appuyer sur MENU pour accéder au menu principal qui est constitué des sous-menus suivants: *Chaînes , Installation, Réglage outils et Media+*

5.1 Chaînes

1. Utiliser les touches ▲▼ pour sélectionner Chaînes et appuyer sur OK pour entrer.
2. Utiliser les touches ▲▼ pour sélectionner la rubrique désirée et appuyer sur OK.
3. Appuyer sur EXIT pour sortir.

NOTER: *En mode TV vous pouvez directement accéder à la liste des chaînes en appuyant sur* OK.

5.1.1 Liste des chaînes TV.

1. Dans le sous-menu *«chaînes»* sélectionner *«Liste des chaînes TV»* à l'aide des touches▲▼ et appuyer sur OK pour rentrer.
2. Utiliser les touches◀▶ pour changer de liste de chaînes favorites (Si vous avez déjà créer des listes de chaînes favorites).
3. A l'aide des touches ▲▼ sélectionner la chaîne que vous souhaitez regarder et appuyer sur OK pour regarder la chaîne sélectionnée en plein écran.

5.1.1.1 Editer

Utiliser ce MENU pour favoriser, verrouiller, , supprimer et renommer une liste de chaîne.
Appuyer sur la touche [1] pour entrer dans le menu d'édition
A l'aide des touches ▲▼ sélectionner une chaîne ou appuyer sur [0] pour sélectionner toutes les chaînes. Les chaînes sélectionnées seront cochées. Cette méthode de sélection des chaînes peut être utilisée pour toutes les fonctions d'édition

- **Favoriser:** Pour ajouter les chaînes sélectionnées à une liste de chaînes favorites, appuyer sur la touche [1]. Utiliser les touches ▲▼ pour sélectionner le groupe souhaité et appuyer sur OK. A l'aide des touches◀▶ sélectionner *«oui»* dans la fenêtre de confirmation et appuyer sur OK pour sauvegarder. Les chaînes sélectionnées seront marquées du symbole "*fichier*"l.
- **Verrouiller:** Pour verrouiller les chaînes sélectionnées appuyer sur la touche [2], à l'aide des touches ◀▶ sélectionner *«oui»* dans la fenêtre de confirmation et appuyer sur OK pour sauvegarder. Les chaînes sélectionnées seront marquées du symbole " 🔒 "

- **Sauter:** Pour sauter les chaînes sélectionnées appuyer sur la touches **[3]**, à l'aide des touches ◀▶ sélectionner *«oui»* dans la fenêtre de confirmation et appuyer sur **OK** pour sauvegarder. Les chaînes sélectionnées seront marquées du symbole ↩ et seront sautées lors du zapping en plein écran.
- **Supprimer:** Pour verrouiller les chaines sélectionnées appuyer sur la touche **[4]**, à l'aide des touches ◀▶ sélectionner *«oui»* dans la fenêtre de confirmation et appuyer sur **OK** pour sauvegarder.
  Appuyer sur **EXIT** pour annuler.

5.1.1.2 Trouver

Appuyer sur la touche **[2]** pour accéder au Menu "*trouver*". Utiliser les touches ▲▼◀▶ pour sélectionner les lettres ou les chiffres souhaités et appuyer sur **OK**. Le terminal cherchera les chaînes correspondantes aux valeurs rentrées.
Appuyer sur **EXIT** pour quitter le mode *«trouver»*.

5.1.1.3 Trier

Appuyer sur la touche **[3]** pour accéder au Menu "*trier*".
Utiliser les touches ▲▼ pour sélectionner votre mode de triage et appuyer sur **OK**.

Défaut:	Trier par ordre de recherche (de la plus basse à la plus haute fréquence).
Nom (A-Z):	Trier par ordre alphabétique.
Nom (Z-A):	Trier par ordre alphabétique.
FTA:	les premières chaînes de la liste seront les chaînes en clair.
Verrouillées:	les premières chaînes de la liste seront toutes les chaînes non verrouillées et ensuite toutes les chaînes verrouillées.

5.1.1.4 Déplacer

Appuyer sur la touche **[4]** pour activer la fonction *«déplacer»*.
Les chaînes sélectionnées seront marquées du symbole ⬍ , utiliser les touches ▲▼ pour déplacer les chaînes sélectionnées à la position souhaitée et appuyer sur **OK** pour sauvegarder.

5.1.2 Liste des programmes Radio

Les opérations possibles avec les listes de programme Radio sont identiques aux opérations possibles avec les chaînes TV

5.1.3 Supprimer les chaînes favorites

Sélectionner "*supprimer tous les favoris*" à l'aide des touches ▲▼ et appuyer sur **OK**, à l'aide des touches ◀▶ sélectionner "*oui*" dans la fenêtre de confirmation et appuyer sur **OK** pour effacer ou sélectionner Non pour annuler.

5.1.4 Tout supprimer

Utiliser ce menu pour effacer toutes les chaînes. Sélectionner "*supprimer tout*" à l'aide des touches ▲▼ et appuyer sur **OK**, ensuite entrer le code PIN **(par défaut: 0000)**. sélectionner "*oui*" dans la fenêtre de confirmation et appuyer sur **OK** pour effacer ou sélectionner *«Non»* pour annuler.

5.1.5 Renommer les listes

Dans ce Menu vous pouvez changer le nom des listes de chaînes favorites
1. A l'aide des touches ▲▼ sélectionner une liste et appuyer sur **OK**.

2. Un clavier apparaitra à l'écran, utiliser les touches ▲▼◀▶ pour sélectionner les lettres et les chiffres de votre choix et appuyer sur **OK** pour insérer la sélection, ensuite sélectionner «**OK**» sur le clavier à l'écran pour confirmer.
3. Appuyer sur **EXIT** pour annuler.

5.2 Installation

5.2.1 Scan Automatique

1. Utiliser les touches ▲▼ pour sélectionner «*Installation*», appuyer sur **OK**..
2. A l'aide des touches ▲▼ sélectionner *Auto Scan*, appuyer sur **OK**.
3. Changer le mode de scan avec les touches ◀▶ et sélectionner "*recherche*", avec les touches ▲▼, appuyer sur **OK** pour démarrer le scan automatique.

5.2.2 Scan manuel

1. Utiliser les touches ▲▼ pour sélectionner «*Installation*», appuyer sur **OK**.
2. A l'aide des touches ▲▼ sélectionner «*Scan manuel*», appuyer sur **OK**.
3. Changer le mode de scan avec les touches ◀▶ et sélectionner "*scan band*" ou '*N° chaîne*" ou "*recherche réseau*", avec les touches ▲▼, appuyer sur **OK** pour démarrer le scan.

5.2.3 Réglage du Tuner

1. Appuyer sur **MENU** pour entrer dans le menu principal.
2. Utiliser les touches ▲▼ pour sélectionner Installation, et appuyer sur **OK**.
3. A l'aide des touches▲▼ sélectionner "*Réglage Tuner*" et appuyer sur **OK**.
4. A l'aide des touches ◀▶ pour changer le réglage si "*On*" est sélectionné le terminal fournira une puissance de 5 V à l'antenne.
5. Appuyer sur «**EXIT**» pour sortir.

5.2.4 Ordre logique des chaînes (LCN)

SI LCN (Logical Channel Numbering ordre logique des chaînes) est activé et LCN est émit par l'opérateur. Les chaînes seront enregistrées selon l'ordre défini par l'opérateur. Vous pouvez activer/désactiver en réglant le mode LCN sur *ON/OFF.*

5.3 Setup

Ce menu permet de régler: la *"Langue OSD", "Système TV", "pays "," temps", "Programmateur", "réglage OSD" et "verrouillage parental"*

1. A l'aide des touches ▲▼ sélectionner le sous-menu souhaité et appuyer sur **OK**. A l'aide des touches▲▼ sélectionner la rubrique souhaitée. Les réglages peuvent être effectués à l'aide des touches ◀▶. Vous pouvez obtenir une meilleure vue en appuyant sur **OK**. Maintenant vous pouvez sélectionner les réglages souhaités à l'aide des touches ▲▼ et confirmer par **OK**
2. Appuyer sur la touche **EXIT** pour sortir.

5.3.1 Langue OSD

Ce menu vous permet de choisir la langue du menu à l'écran

5.3.2 Préférence pour les sous-titres

Ce menu vous permet de sélectionner votre langue préférée pour les sous-titres ainsi que l´option normal ou malentendant.

5.3.3 Système TV

Ce menu vous permet de paramétrer votre terminal par rapport à votre TV

Mode d'affichage: PAL/NTSC/AUTO

Format Ratio: Ce menu permet de configurer le format de l'image à l'écran: 4:3PS (Pan&Scan), 4:3LB (Letter Box), 16:9 (écran large) et AUTO.

Sortie Vidéo: Ce menu permet de commuter la sotie Vidéo entre RGB ou CVBS

LCN Mode: SI LCN (Numérotation logique des chaînes) est activée vous ne pouvez pas modifier l'ordre des chaînes mis en place lors du scan. Vous pouvez activer ou désactiver la fonction LCN.

5.3.4 Pays et heure

Ce menu permet de sélectionner votre pays et votre fuseau.

Région: permet de changer de pays.

Utilisation GMT: Permet d'activer l'heure GMT.

Les options sont: Off / personnaliser / par pays

Décalage GMT: Ce menu est valide uniquement lorsque l'option «*personnaliser*» a été préalablement sélectionnée. Le décalage GMT s'étend de «*-11:30 ~ +12:00*» augmentant progressivement par demi-heure.

Date/Heure: le menu «*Date /Heure*» est disponible seulement si «*Utilisation GMT*» est réglé sur «*Off*» . Appuyer sur OK ensuite modifier la date et l'heure à l'aide des touches numériques.

Affichage de l'heure: Ce menu vous permet d'afficher l'heure à l'écran ou non

5.3.5 Réglage du programmateur

Ce menu permet de programmer le terminal pour qu'il effectue des actions telles que mise en route / en veille à des moments souhaités.

N° Timer: Vous pouvez effectuer 8 programmations

Timer Mode: Off/une fois / quotidien/ Hebdomadaire/Mensuel

Timer Service: TV Service/Radio Service

Chaîne réveil: Vous pouvez sélectionner une chaîne comme chaîne de réveil.

Mois/Date/jour: Sélectionner la date de votre choix à l'aide des touches ▲▼.

Time: appuyer sur OK, ensuite rentrer la durée de programme souhaitée à l'aide des touches numériques de votre télécommande.

Durée: Appuyer sur OK pour entrer la durée souhaitée avec les touches numériques de la télécommande.

Enregistrement auto: Utiliser les touches ◀▶ pour ajuster On ou Off, selon si vous souhaitez que le programmateur active l'enregistrement via l'appareil USB.

Lorsque vous souhaitez quitter le menu de programmation une fenêtre de sauvegarde apparaît à l'aide des touches ◀▶ sélectionner «*oui*» dans la fenêtre de confirmation et appuyer sur OK pour sauvegarder sélectionner «*Non*» pour annuler.

Timer mise en veille

Vous pouvez régler le terminal pour qu'il se coupe automatiquement en veille dans 10, 30, 60, 90 et 120 min. Et il est indiqué la valeur du temps restant en HH:MM

Français

5.3.6 Réglage OSD

Ce menu vous permet de régler: Affichage sous-titres, Transparence menu OSD, Style OSD ou restaurer les réglages OSD par défaut.

Affichage sous-titres: Pour activer les sous-titres DVB, télétexte ou non.
Transparence OSD: Permet de régler la transparence du menu afficher à l'écran OSD de 0 à 50%.
Temps d'affichage OSD: Permet de régler la durée d'affichage de la bannière d'information de 3 à 10 s
Restaurer les réglages OSD par défaut: Permet de supprimer lés réglages OSD et de restaurer les réglages par défaut.

5.3.7 Verrouillage Parental

Ce menu permet de verrouiller le Menu installation, des chaînes avec un code Pin que vous pouvez changer. Pour accéder à ce menu un code PIN vous sera demandé, **le code pin par défaut est le: 0000**.

Verrouillage Menu: Permet de verrouiller ou non le menu "installation".
Verrouillage Chaîne: Off/Manuel/Age:4 - Age:18
Nouveau PIN: Permet de changer le code PIN.
Confirmer PIN: pour confirmer le code PIN.

5.3.8 Mise en veille automatique

Cette option vous permet d'activer ou de désactiver la mise en veille automatique. Le réglage par défaut est ON. Le récepteur ce mettra en veille automatiquement par après 3 heures sans ordres reçues de la télécommande. Pour désactiver la mise en veille automatique, régler mise en veille automatique sur OFF.

5.4 Outils

Dans le menu principal, sélectionner le sous-menu "*outils*" et appuyer sur OK

1. A l'aide des touches ▲▼ sélectionner la rubrique souhaitée et appuyer sur OK
2. Appuyer sur EXIT pour sortir.

5.4.1 Informations terminal

Ce menu affiche les informations concernant les versions, *Hardware, Software, Build Date* et notre site Web *www.thomsonstb.net.*

1. Dans le menu "*outils*" sélectionner le sous-menu "*informations terminal*" et appuyer sur OK pour afficher les informations.
2. Appuyer sur EXIT pour sortir.

5.4.2 Jeux

Ce menu vous permet de jouer à des jeux tel que *«Tétris, Snake et Othello»* sur votre TV.

1. Sélectionner le sous-menu *«jeux»* et appuyer sur OK .
2. A l'aide des touches ▲▼ sélectionner le jeu souhaité et appuyer sur OK. A l'aide des touches directionnelles sélectionner "*démarrer*" et appuyer sur OK pour commencer une partie. Pour changer de niveau sélectionner "*Réglages*".
3. Appuyer sur EXIT pour quitter la partie

NOTER: *Vous pouvez appuyer sur* OK *pour faire une pause lors d'une partie*

5.4.3 Restaurer les réglages Usine.

Ce Menu vous permet de réinitialiser le récepteur dans sa configuration sortie d'usine. Cette action effacera toutes les chaînes mémorisées.

NOTER: *Cette option supprimera tous les réglages et toutes les chaînes trouvées auparavant.*

1. Entrer dans le Menu «*outils*» sélectionner "*charger les paramètres d'usine*" et appuyer sur **OK**, un code PIN vous sera demandé.
2. Saisir le code PIN à l'aide des touches numériques de la télécommande (**code PIN par défaut: 0000**). Une fenêtre de confirmation s'affiche.
3. Sélectionner «*oui*» pour restaurer les réglages usine et supprimer toutes les chaînes, sélectionner "*non*" pour annuler.
4. Appuyer sur **EXIT** pour sortir.

5.4.4 Mise à jours logiciel

1. Dans le Menu «*outils*», sélectionner *"Mise à jour logiciel"* et appuyer sur la touche **OK** pour accéder au menu.
2. A l'aide des touches ▲▼ sélectionner *"Mise à jour par mémoire"* et appuyer sur la touche **OK**, Un Code PIN vous sera demandé.
3. Entrer votre code PIN (le code PIN par défaut est le **0000**), Le sous menu mise à jour logiciel s'ouvre. Sélectionner le bon logiciel et appuyer **OK** pour démarrer la mise à jour. Un message vous confirmant le processus de mise à jour s'affichera. Sélectionner oui pour confirmer et non pour annuler.
4. Appuyer sur **EXIT**" pour sortir.

ATTENTION: *Après la mise à jour le récepteur redémarre automatiquement !Ne JAMAIS DEBRANCHER OU ETTEINDRE LE RECEPTEUR pendant la mise à jour cela pourrait endommager le récepteur et la garantie ne serait pas valable*

NOTER: *Ce récepteur peut être mis à jour par le signal de votre antenne (OTA). La disponibilité de se service est assujettie aux conditions locales. Pour de plus amples informations consulter notre site Web www.thomsonstb.net ou votre service local.*

5.5 Media+

1. Sélectionner «*Media+*» et appuyer sur **OK** afin d'entrer dans le Menu "*Media+*".
2. A l'aide des touches ▲▼ sélectionner l'option souhaitée et appuyer sur **OK**.
3. Appuyer sur **EXIT** pour sortir.

Utiliser les touches colorées situées en bas de la télécommande pour activer les opérations de lecture. Les opérations possibles sont affichées à l'écran.

5.5.1 Media Player

Cette fonction vous permet de lire des fichiers multimédia Vidéo, Photos, Musique, (MPEG-2, JPEG, MP3) à partir du port USB du terminal

1. Dans le menu «*Média+*", sélectionner «*Media Player*» et appuyer sur **OK**
2. A l'aide des touches ▲▼ sélectionner le fichier souhaité, et appuyer sur **OK** ou **PLAY** afin de lire le fichier.
3. Appuyer sur **EXIT** pour sortir.

Français

5.5.2 Manageur d’enregistrement

Ce menu vous permet de lire votre enregistrement.

1. Dans le menu *“Media+”*, sélectionner *“Manager d’enregistrement”* et appuyer sur la touche OK pour accéder à ce menu.
2. A l’aide des touches ▲▼ sélectionner le fichier souhaité et appuyer sur la touche OK ou BLEUE (▶) pour lire le fichier sélectionné.
3. Appuyer sur la touche EXIT pour sortir.

Pendant la lecture, vous pouvez effectuer les actions suivantes:
Appuyer sur la touche JAUNE (❚❚) pour arrêter le playback.
A l’aide des touches ◀◀ ▶▶ vous pouvez activer les fonctions avance ou retour rapide
Appuyer une fois sur la touche VERTE (❙▶) pour activer la lecture ralentie, chaque pressions supplémentaires modifiera la vitesse du ralentit (1/2, 1⁄4, 1/8).

5.5.3 Information périphérique amovible

Ce menu vous permet de consulter les informations relatives au périphérique de stockage.

1. Dans le menu *“Media+”*, sélectionner *“Information périphérique amovible“* et appuyer sur OK pour accéder au menu.
2. Appuyer sur EXIT pour sortir

5.5.4 Réglages d’enregistrement

Ce menu vous permet de régler l’heure pour la fonction Time shift et de définir le type d’enregistrement. Régler le mode de veille et la récupération d’enregistrement

Durée Timeshift (min): 10/20/30/40/50/60
Type d’enregistrement: *TS/PS*
Mode veille: *ON/OFF*
Récupération d’enregistrement: *ON/OFF*

1. In *“Media+”* menu, sélectionner Record Settings et appuyer sur OK pour accéder au menu.
2. A l’aide des touches ▲▼ sélectionner le paramètre de votre choix et modifier le à l’aide des touches ◀▶.
3. Appuyer sur EXIT pour sortir.

5.5.4.1 Time shift et fonctions d’enregistrement

Insérer votre appareil USB dans le port du terminal. Après quelques secondes un message de reconnaissance apparaîtra à l’écran et votre terminal est prêt opérer en fonction «*Time shift*» ou en fonction enregistrement.

Time Shift

La fonction Time shift vous permet de regarder un programme en léger différer si vous arrêter de regarder votre programme pendant quelques instants.
Appuyer sur la touche TIMESHIFT. A l’aide des touches ◀▶ sélectionner la plage horaire que vous souhaitez regarder et appuyer sur OK pour confirmer. Si la bannière d’information ne s’affiche pas appuyer sue la touche INFO si vous souhaitez l’afficher.

Time Shift enregistrement

Appuyer sur la touche ● et après la touche JAUNE (❚❚)

Arrêter la fonction Time Shift

Si vous souhaitez arrêter la fonction Time shift appuyer sur les touches EXIT ou ▲▼ un message de confirmation apparaitra sélectionner *“non”* pour arrêter *“oui”* pour continuer.

Enregistrement
Il y a 3 différentes manières d'effectuer un enregistrement. Enregistrement Instantané, Enregistrement à partir de l'EPG et l'enregistrement à partir du programmateur

- Enregistrement Instantané
  En mode hors menu appuyer sur la touche ● pour enregistre immédiatement le programme à l'écran.
  Appuyer sur la touche ROUGE (■) pour arrêter. Si vous appuyer encore sur la touche ● vous pouvez régler la durée de l'enregistrement. Entrer la durée souhaitée à l'aide des touches numérotées de la télécommande et appuyer sur OK et ensuite EXIT pour effacer le message à l'écran.
- A partir de l'EPG
  Appuyer sur la touche EPG afin d'accéder au guide des programmes. Sélectionner le programme de votre choix à l'aides des touches indiquées à l'écran. Appuyer ensuite sur la touche ● afin de programmer l'enregistrement.
  Un icon confirmant la programmation de l'enregistrement apparaitra à cote de l'évènement sélectionné. Appuyer sur la touche ● si vous souhaitez annuler la programmation de l'enregistrement.
- Programmation manuelle
  Vous pouvez programmer un enregistrement manuellement à l'aide du menu "programmateur" voir paragraphe 5.3.4 Réglage programmateur.

NOTEZ: *Si il n'y a pas assez de place sur l'appareil de stockage USB, l'enregistrement s'arrêtera. Le Time shift maximum est défini à 1h. Les enregistrements disponibles sont.*
***Avec le TTR100** vous pouvez enregistrer une chaine pendant que vous en regarder une autre (même fréquence).*
***Avec le TTR110** vous pouvez enregistrer deux chaines dans l'élément de stockage USB et regarder un autre (même fréquence que le dernier enregistrement).*

ATTENTION: *la fonction Time shift a besoin de 0.58 GB d'espace libre sur l'élément de stockage USB. Cette qualité du Time shift dépend de la vitesse du support de stockage USB.*

5.5.5 Retirer le périphérique de stockage en toute sécurité

Dans le menu *"Media+"*, sélectionner *"Retirer périphérique de stockage en toute sécurité"* et appuyer sur la touche OK et un message de confirmation apparaitra.

5.5.6 Formatage du disque

1. Dans le menu "*Media+*", sélectionner *Formatage du Disque* et appuyer sur OK pour accéder au menu.
   La partition et l'utilisation du périphérique seront affichées ainsi que la capacité mémoire disponible (en GB).
2. Appuyer sur les touches ▲▼ sélectionner *File System* à l'aide des touches ◀▶ changer entre *FAT/...*

Français

6.0 OPERATION

6.1 Changer de chaîne

Il y a [4] moyens différents pour sélectionner une chaîne: Par l'intermédiaire de la liste des chaînes à l'aide des touches Numériques de la télécommande, par l'intermédiaire de la liste des chaînes à l'écran et à partir du guide des programmes électronique (EPG).

1. **Par l'intermédiaire de la liste des chaînes**
   A l'aide des touches ▲▼ accéder directement à la chaîne précédente ou suivante.
2. **A l'aide des touches Numériques de la télécommande**
   Entrer le N° de la chaînes souhaitée a partir des touches numériques de la télécommande.
3. **Par l'intermédiaire de la liste des chaînes à l'écran**
   Vous pouvez également sélectionner une chaîne à partir de la liste des chaînes que l'on affiche à partir du Menu principal voir le *chapitre 5.1.1*. Vous pouvez aussi faire apparaître la liste des chaînes en appuyant sur **OK** lorsque vous regardez un programme.
4. **A partir de l'EPG**
   Vous pouvez également accéder à une chaîne à partir de l'EPG.
   Voir le **chapitre 6.2** sur EPG

6.2 Accéder au Guide électronique des programmes (EPG)

1. Appuyer sur la touche **EPG** afin d'accéder au menu EPG.
2. A l'aide de la touche 2 commuter entre la liste des chaines et le programme des évènements présents et à venir de la chaîne sélectionnée
3. Dans le programme des évènements, appuyer sur **OK** pour confirmer l'évènement sélectionné et appuyer sur la touche [3] pour afficher les détails de cet évènement
4. Appuyer sur la touche 1 pour ouvrir la liste de programmation d'action à partir de l'EPG

6.3 Accéder aux chaînes favorites

1. Appuyer sur la touche OK afin d'accéder aux chaînes.
2. A l'aide des touches ▲▼ sélectionner la liste de chaînes favorites souhaitée.
3. Sélectionner votre chaîne favorite à l'aide des touches ▲▼.

A.1 PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Il peut y avoir différentes raisons au dysfonctionnement du terminal. Si vous rencontrez des problèmes avec ce récepteur ou son installation, veuillez tout d'abord lire attentivement les paragraphes appropriés de ce Manuel d'Utilisation et cette section "*Problèmes & Solutions*". Si le terminal ne fonctionne pas après vérification contacter votre revendeur ou la Hotline. Ne pas ouvrir le capot du terminal, cela peut engendrer une situation à risque et entraînera la perte de la garantie.

Problème	Cause	Solution
Capteur IR ne s'allume pas	Prise secteur non branché ou positionnée sur OFF	Vérifier les branchements
Aucun signal trouvé	L'antenne est débranchée L'antenne est endommagée ou mal orientée Hors de portée du signal numérique L'antenne active doit être activée	Vérifier le câble de l'antenne Vérifier l'antenne Vérifier la couverture du signal numérique auprès de votre revendeur Allumer l'antenne active

Problème	Cause	Solution
Aucune réponse aux ordres de la télécommande	Le terminal est éteint La télécommande n'est pas correctement dirigée Il y a un obstacle barrant le signal entre la télécommande et la TV Les piles sont trop faibles	Allumer le récepteur Diriger la télécommande vers le terminal Vérifier qu'il n'y a pas d'obstacle Changer les piles de la télécommande
Vous avez oublié le code de verrouillage des chaînes		Réinstaller les chaînes pour annuler le verrou
Aucune Image/ Aucun Son sur TV	Péritel n'est pas sélectionnée sur votre TV TV ou VCR n'est pas brancher au secteur	Sélectionner la bonne sortie TV Vérifier l'alimentation
Message Chaîne cryptée Vous avez oublié le code de verrouillage des chaînes	Chaîne à accès payant	Sélectionner une autre chaîne Réinstaller les chaînes pour annuler le verrou
Vous avez oublié le code de verrouillage du Menu		Contacter la hot line ou envoyer un email vers notre équipe support via www.thomsonstb.net
Plus de réception numérique après déplacement du récepteur dans une autre pièce.	La faible alimentation de l'antenne réduit le signal numérique reçu par le récepteur.	Essayer une alimentation directe depuis l'antenne
Le récepteur ce met en veille automatiquement.	Fonction mise en veille automatique activée.	Désactivé la fonction mise en veille automatique. Voir paragraphe 5.3.8.

A.2 SPÉCIFICATIONS

Démodulateur

Démodulateur: COFDM; 16/64-QAM
Mode de transmission: 2K, 8K

Décodeur vidéo

Niveau de profile: MPEG-2 MP@ML
Résolution Vidéo: 720 x 576 pixels (PAL), 720 x 480 (NTSC)
Codage Vidéo: PAL & NTSC
Ratio Format: 4:3 Letterbox, 4:3 Pan & Scan, 16:9

Décodeur Audio

MPEG MusiCam Layer II
Taux d'échantillonnage: 32, 44.1, 48 kHz
Mode Audio: Stéréo, Joint Stéréo, Dual Mono, Mono

Tuner

Front End: DVB-T, UHF & VHF Tuner Game des fréquences d'entrée:
174 ~ 230 MHz (VHF) et
470 ~ 862 MHz (UHF)
Game des fréquences du retour signal:
470 ~ 862 MHz
Niveau de signal d'entrée: -82 ~ -20 dBm

Média

Enregistrement Vidéo et lecture:
MPEG-1 et MPEG-2 (mpg)*
Lecture de music: MP3 et WMA; Photos – JPEG

Système et Mémoire

mémoire Flash: 1 MByte;
SDRAM: 16 MBytes

Connecteurs

ANT IN: IEC Femelle
TO TV: IEC Male
TV Péritel (RGB, CVBS)
VCR Péritel: Composite Video, Audio G/D
S/PDIF: Sortie coaxiale
Port USB: 2.0, max. 5 V / 500 mA supportée
IR IN

Données Générales

Tension d'alimentation: 220 ~ 240 V AC (SMPS), 50/60 Hz
Consommation: TTR100: 3.98 W (Moy), 5.00 W (max)
TTR110: 5.75 W (Moy), 8.00 W (max)
Consommation en veille: TTR100: 1.2 W
TTR110: 1.85 W
Température de fonctionnement:
0 ~ +40 °C
Température de Stockage:
-30 ~ +80 °C
Gamme d'humidité de fonctionnement:
10 ~ 85 %, RH, Non-condensée
Dimensions (L x P x H) in mm:
TTR100: 183 x 131 x 42
TTR110: 238 x 136 x 40
Poids Net:
TTR100: 0.69 kg
TTR110: 0.78 kg

* THOMSON ne peut pas garantir la lecture de fichiers vidéo externes, qui n'ont pas été enregistrés par cet appareil

THOMSON déclare que ce point est conforme aux exigences de base et aux autres dispositions et directives applicables
CE 2004/108/EEC y 73/23EEC
RoHS 2002/95EEC

30 Aug 2010 14:17